

homewardbath

MANUAL DE INSTRUCCIONES OPERACIONALES

(6kW, 9kW & 12kW Generador de vapor & Panel de Control)



Intertek
3191700

CAN/CSA STD C22.2 NO. 64

ETL LISTED

CONFORMS TO

UL STD 499

CERTIFIED TO

Lectura Obligatoria de Actualizaciones de Instalación- Pagina 5

Informacion de Solicitud de Piezas- Pagina 27

Contenido

LEAME PRIMERO	1
PROBLEMAS COMUNES DE INSTALACION :	Error! Bookmark not defined.
ADVERTENCIAS:	3
LECTURA OBLIGATORIA	Error! Bookmark not defined.
INSTALACION DE 9KW Y 12 KW GENERADORES DE VAPOR	Error! Bookmark not defined.
USANDO EL BLOQUE DE TERMINALES	Error! Bookmark not defined.
INSTALACION DE CABLE DE EXTENCION DEL TECLADO	Error! Bookmark not defined.
PARTE 1: GENERADOR DE VAPOR	6
INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO	6
ELIGE TU TIPO DE MAQUINA	Error! Bookmark not defined.
MANTENIMIENTO	Error! Bookmark not defined.
LIMPIEZA DEL GENERADOR DE VAPOR	Error! Bookmark not defined.
DESMONTAJE DE LA Sonda DE SENSOR PARA LA LIMPIEZA DIRECTA	Error! Bookmark not defined.
ELEGIR UBICACION ADECUADA	Error! Bookmark not defined.
DIBUJO DE INSTALACION DEL GENERADOR DE VAPOR	8
INSTALACION DE LA LINEA DE VAPOR	8
HUELLA PARA EL MOTOR DE VAPOR	Error! Bookmark not defined.
REQUISITOS ELECTRICOS:	Error! Bookmark not defined.
MEDIDOR AMPERIO	Error! Bookmark not defined.
GRAFICO DE MONTAJE PARA CABLE DE ENERGIA	Error! Bookmark not defined.
Diagrama de Cableado 220-240V (1PH/2PH)	12
INSTALACION DE LA LUZ SUPERIOR	Error! Bookmark not defined.
CONFIGURACION DEL GENERADOR DE VAPOR	Error! Bookmark not defined.
SOLUCION DE PROBLEMAS:	Error! Bookmark not defined.
INSTRUCCIONES PARA RESTABLECER LOS INTERRUPTORES MANUALES DE ALTO LIMITE	Error! Bookmark not defined.
ESPECIFICACIONES	Error! Bookmark not defined.
PARTE 2: PANEL DE CONTROL ESTANDAR	Error! Bookmark not defined.
HUELLA DE PANEL DE CONTROL	Error! Bookmark not defined.
INSTRUCCIONES DE INSTALACION DEL CONTROLADOR	Error! Bookmark not defined.
INSTALACION PARA DETECTOR DE TEMPERATURA	Error! Bookmark not defined.
ILUSTRACION DEL PANEL DE CONTROL	Error! Bookmark not defined.
INSTRUCCIONES DE OPERACION	Error! Bookmark not defined.
PARTE 3: PANEL DE CONTROL DE LUJO	Error! Bookmark not defined.
INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA	21
INFORMACION DE SEGURIDAD Y OPERACION	Error! Bookmark not defined.
HUELLA PARA EL PANEL DE CONTROL	Error! Bookmark not defined.
INSTRUCCIONES PARA INSTALACION DEL CONTROLADOR	Error! Bookmark not defined.
INSTALACION PARA EL DETECTOR DE TEMPERATURA	Error! Bookmark not defined.
INSTRUCCIONES PARA EL FUNCIONAMIENTO DEL CONTROLADOR	Error! Bookmark not defined.
OPERACION DEL TECLADO	Error! Bookmark not defined.
OPCIONAL-TECLADO DUAL 26	25
ESQUEMATICO	Error! Bookmark not defined.
PARTE 4: INFORMACION ADICIONAL	27
PARA EXPEDIR LA SOLICITUD DE PIEZAS	Error! Bookmark not defined.
INFORMACION DE GARANTIA Y REGISTRO	Error! Bookmark not defined.

*****SAVE THESE INSTRUCTIONS!
READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS.**

*****GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES
LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES.**

Si necesita piezas, visite la pestaña "Support" en
www.homewardbath.com

LEAME PRIMERO

1. Verifique la lista de verificación de piezas para asegurarse de que se hayan recibido todas las piezas necesarias.
2. NO GIRE LOS ENCHUFES juntos cuando conecte el teclado y / o el cable de extensión del teclado al cable del generador de vapor. Torcer dañará los pasadores y no está cubierto por la garantía.
3. La caja del teclado contiene:
 - a. Teclado
 - b. Cabeza de vapor
 - c. Escudo (base del detector de temperatura)
4. Los kits de luces están disponibles para los generadores de vapor GS08. Luces blancas y luces de cromoterapia están disponibles. Póngase en contacto con el lugar donde haga su compra.

PROBLEMAS COMUNES DE INSTALACION:

El 99% de los problemas con estas unidades en el primer encendido se pueden rastrear a uno de dos elementos:

1. ¿La unidad está conectada a 220v? La unidad no tiene cable neutro, solo L1, L2 y Tierra. Para probar correctamente los 220v, debe probar los cables L1 y L2 juntos y debe obtener 220v. Si prueba individualmente el L1 y el L2, puede obtener una lectura falsa.
2. ¿El cableado que conecta el teclado al generador de vapor esta dañado? Separe las conexiones (hay dos, una cerca del teclado y otra cerca de la máquina de vapor) y asegúrese de que ninguno de los pines esté doblado o faltante. Si alguno está doblado o falta, reemplace el cable apropiado. Al volver a conectar los cables, asegúrese de que estén apretados.

ATENCIÓN: LECTURA OBLIGATORIA
ACTUALIZACIONES DE INSTALACIÓN - PÁGINA 5

WARNING:

WARNING!

To reduce the risk of injury, do not permit children to use this product unless they are closely supervised at all times.

WARNING!

To reduce the risk of injury:

- a. *The wet surfaces of steam enclosures may be slippery. Use care when entering or leaving.*
- b. *The steam head is hot. Do not touch the steam head and avoid the steam near the steam head.*
- c. *Prolonged use of the steam system can raise excessively the internal human body temperature and impair the body's ability to regulate its internal temperature (hyperthermia).*

WARNING!

Hyperthermia occurs when the internal temperature of the body reaches a level several degrees above the normal body temperature of 98.6° F. The symptoms of hyperthermia include an increase in the internal temperature of the body, dizziness, lethargy, drowsiness, and fainting. The effects of hyperthermia include:


- a) *Failure to perceive heat;*
- b) *Failure to recognize the need to exit the steam bath;*
- c) *Unawareness of impending risk;*
- d) *Fetal damage in pregnant women;*
- e) *Physical inability to exit the steam bath; and*
- f) *Unconsciousness.*


WARNING!

The use of alcohol, drugs, or medication can greatly increase the risk of hyperthermia.

Limit your use of steam to 10 – 15 minutes until you are certain of your body's reaction.

Excessive temperatures have a high potential for causing fetal damage during the early months of pregnancy. Pregnant or possibly pregnant women should consult a physician regarding correct exposure.

 **Caution:** Do not place wiring in close proximity to hot water or steam pipes.

 **Attention:** If the installation and operation instruction are not read or understood, do not install. Install the controller based on the installation instruction.

If the controller is installed outside the steam room, the temperature sensor must be installed in the steam room. To prevent overheating, operate the controller as described in this manual only.

****Not for Space Heating Purposes**

¡ADVERTENCIA!

Para reducir el riesgo de lesiones, no permita que niños usen este producto a menos que estén supervisados en todo momento.

¡ADVERTENCIA!

- a) *Las superficies húmedas de los recintos de vapor pueden ser resbaladizas. Tenga cuidado al entrar o salir.*
- b) *La cabeza de vapor está caliente. No toque la cabeza de vapor y evite el vapor cerca de la cabeza de vapor.*
- c) *El uso prolongado del sistema de vapor puede elevar excesivamente la temperatura interna del cuerpo humano y afectar la capacidad del cuerpo para regular su temperatura interna (hipertermia).*

¡ADVERTENCIA!

La hipertermia ocurre cuando la temperatura interna del cuerpo alcanza un nivel varios grados por encima de la temperatura corporal normal de 98.6 ° F. Los síntomas de la hipertermia incluyen un aumento en la temperatura interna del cuerpo, mareos, letargo, somnolencia y desmayos. Los efectos de la hipertermia incluyen:

- a) No percibir el calor
- b) No reconocer la necesidad de salir del baño de vapor
- c) Desconocimiento del riesgo inminente
- d) Daño fetal en mujeres embarazadas.
- e) Incapacidad física para salir del baño de vapor; y
- f) Pérdida de consciencia

¡ADVERTENCIA!

El uso de alcohol, drogas o medicamentos puede aumentar considerablemente el riesgo de hipertermia.

Limite su uso de vapor a 10-15 minutos hasta que esté seguro de la reacción de su cuerpo.

Las temperaturas excesivas tienen un alto potencial de causar daño fetal durante los primeros meses del embarazo. Las mujeres embarazadas o posiblemente embarazadas deben consultar a un médico sobre la exposición correcta.

Precaucion

- No coloque el cableado cerca de agua caliente o tuberías de vapor
- La cabeza de inyección de vapor y el orificio de flujo de vapor están a altas temperaturas. Evite el contacto con estos dispositivos, ya que esto puede causar quemaduras.
- Este dispositivo no debe usarse para calefacción ambiental
- Antes de cualquier operación de mantenimiento y limpieza, desconecte la fuente de alimentación.

Atencion

Si las instrucciones de instalación y operación no se leen ni se entienden, no instale. Instale el controlador según las instrucciones de instalación. Si el controlador se instala fuera de la sala de vapor, el sensor de temperatura debe instalarse en la sala de vapor. Para evitar el sobrecalentamiento, use el controlador como se describe en este manual solamente.

Installation

- Installer la tête d'injection de vapeur enter 15 et 30 cm au-dessus du sol. Si le bain de vapeur se trouve dans la baignoire ou la salle de bains, installer la tête d'injection de vapeur à 15 cm au-dessus de la baignoire

Le jet de vapeur doit être dirigé vers le bas. Entourer le filet du tuyau de vapeur de quelques couches de Teflon, visser la tête d'injection de vapeur et visser manuellement

LECTURA OBLIGATORIA

BOLETÍN DE ACTUALIZACIÓN DE INSTALACIÓN

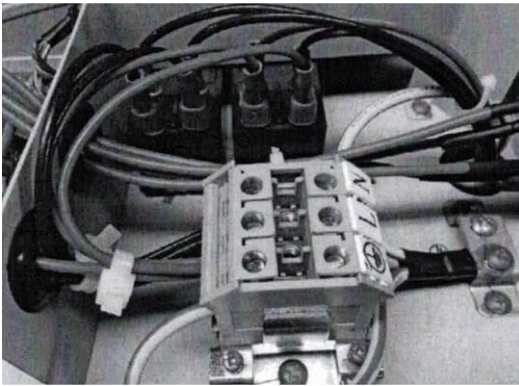
INSTALACIÓN DE GENERADORES DE VAPOR DE 9KW Y 12 KW

Al conectar la fuente de alimentación para los generadores de vapor de 9KW y 12KW, puede haber alguna dificultad para conectar los cables de calibre 8 y 6 en el bloque de terminales. Para que estas conexiones sean lo más fáciles posible, puede quitar los cables del generador de vapor del bloque de terminales y conectar los cables directamente a su fuente de alimentación. Esto facilitará las conexiones eléctricas.

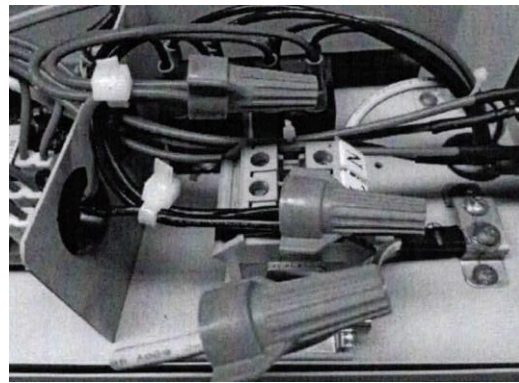
UTILIZANDO EL BLOQUE TERMINAL

Cuando se usa el bloque de terminales de conexión, la conexión puede aflojarse debido a la expansión y contracción del calor y las pequeñas vibraciones causadas cuando la unidad está funcionando. Después de la instalación inicial, la conexión debe verificarse después de 30 días para asegurarse de que la conexión sigue apretada (apriete si es necesario), luego la conexión debe verificarse aproximadamente cada 6 meses después de eso.

Si lo desea, las conexiones se pueden hacer directamente sin usar el bloque de terminales. Siga las instrucciones anteriores para los generadores de vapor de 9kW y 12kW.



Bloque de terminals conectado



Bloque de terminales derivado con tuercas de alambre

INSTALACIÓN DEL ALAMBRE DE EXTENSIÓN DEL TECLADO

Al conectar el teclado y / o el cable de extensión del teclado al cable del generador de vapor, NO GIRE LOS ENCHUFES. Deben EMPUJARSE juntos, la torsión dañará los pasadores y no está cubierto por la garantía.

La base del detector de temperatura y la contratuerca para la base del detector de temperatura (escudo) para el sensor de temperatura, vienen en una bolsa dentro de la caja del teclado. También incluye el Steam Head.

Los kits de luces están disponibles para los generadores de vapor GS08. La luz blanca y las luces de cromoterapia están disponibles. Póngase en contacto con el lugar donde haga su compra.

PARTE 1: GENERADOR DE VAPOR

INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO



Atencion: No nos hacemos responsables por el mal funcionamiento y los daños causados por una instalación incorrecta que no cumpla con el manual del usuario.

1. Asegúrese de que el modelo y los accesorios sean correctos, incluida la entrada de voltaje de 220V.
2. Asegúrese de que la potencia de vapor coincida con las dimensiones del cuarto de vapor. Preste atención a las medidas de pies cúbicos de la sala de vapor y los materiales de construcción. Vea a continuación cómo elegir su tipo de máquina.
3. Asegúrese de leer este manual cuidadosamente para un uso correcto y efectivo.
4. No seremos responsables del daño o mal funcionamiento del producto causado por la autoinstalación o los procedimientos de operación que no cumplan con el Manual de Operación e Instrucción.
5. Verifique el contenido cuando llegue el paquete para asegurarse de que esté en buenas condiciones. Si encuentra algún daño en el paquete, comuníquese con la compañía de transporte o el proveedor para reclamar cualquier daño.
6. Este producto debe usarse dentro de interiores.

ELIJA SU TIPO DE MÁQUINA

Mida la longitud, el ancho y la altura en pies de la actual ducha de vapor o cuarto de bañera.

Ejemplo; L: 7 x W: 5 x H: 8 = 280 pies cúbicos x 2 para obtener una medición cúbica completa

Nota: Multiplicar los pies cúbicos por dos se realiza para tener en cuenta la pérdida de calor debido a que la habitación tiene piedra natural como granito o mármol, paredes exteriores, una altura del techo superior a 8 pies, baldosas de cerámica o paredes de vidrio.

6kW: calienta habitaciones de 140-320 pies cúbicos

9kW: calienta habitaciones de 320-460 pies cúbicos

12kW: calienta habitaciones de 460-700 pies cúbicos

MANTENIMIENTO

Realice la operación de descarga de agua después de cada uso. La unidad se vaciara automáticamente 20 minutos después de su uso.

1. Espere a que se complete la descarga automática de agua después de cada uso de la máquina de vapor para asegurarse de que el agua en el tanque se descargue completamente antes de cortar el suministro de energía.
2. No debe haber fugas ni daños en la máquina de vapor, la boquilla de vapor, los componentes y las tuberías. Deben revisarse mensualmente.
3. Limpie las tuberías de suministro de agua de la máquina de vapor una vez al año.
4. Revise todas las conexiones, agua y electricidad, para ver si se han soltado o están dañadas debido al sobrecalentamiento.
5. Compruebe la acumulación de calcio en el tanque de agua y en el elemento calefactor. Si la escala es gruesa, límpiela (use ácido cítrico diluido para remojar durante 15-30 minutos).
6. Retire la aguja del sensor de nivel de agua cuatro veces al año para limpiar la escala de la aguja.

LIMPIEZA DEL GENERADOR DE VAPOR

ASEGÚRESE DE QUE LA ENERGÍA ESTÁ APAGADA

Si puede observar que el generador de vapor se está drenando después del uso, esto significa que el tanque no está obstruido con escombros u otro material debido al uso. El procedimiento de limpieza del tanque no es demasiado difícil.

Debe introducir la solución de ácido cítrico en el tanque. Las unidades de 6 y 9 Kw tienen un tanque de 1.5 gal, el 12Kw tiene un tanque de 3.2 gal. Esto se puede hacer desconectando la línea de vapor y con un embudo y una manguera vierta la solución en el tanque. Si no se puede desconectar la línea de vapor, puede desenroscar la válvula de alivio de presión y verter la solución a través de la abertura. Ambas aberturas van al tanque. Llene el tanque hasta que la solución comience a salir de la salida de vapor o de la abertura de la válvula de alivio de presión. Reemplace la línea de vapor o la válvula de alivio de presión, luego encienda el generador

de vapor y deje que produzca vapor durante aproximadamente un minuto, luego apáguelo en el disyuntor y déjelo reposar durante una o dos horas. Luego reinicie el generador y déjelo funcionar durante unos 5 minutos y apáguelo en el teclado. Espere hasta que el drenaje automático permita que la solución salga del tanque o use el botón de drenaje manual en el teclado. Una vez más, es muy importante que pueda verificar que la solución se haya drenado de la unidad. Al verificar el drenaje de la solución, usted sabe que el tanque no está obstruido. Si el tanque está obstruido, se produce una falla prematura del elemento calefactor y otros problemas. Este procedimiento también limpiará la sonda del sensor de nivel de agua.

Si el tanque no se está drenando, llame al 1-866-783-2661 o 216-587-6790 para asistencia.

DESMONTAJE DE LA SONDA DEL SENSOR PARA LA LIMPIEZA DIRECTA

Asegúrese de que la alimentación esté apagada en el interruptor de circuito. La sonda del sensor de nivel de agua se encuentra en la parte superior del tanque generador de vapor. Debe quitar la cubierta del generador de vapor, luego ubique el transformador grande, cerca de él debe haber un orificio con tres cables que entren y se unan a las pestañas. Ese es el sensor de nivel de agua. Las unidades más antiguas tienen un sensor de cerámica. Las unidades más nuevas tienen un sensor de dos piezas, un anillo roscado de nylon y un centro de goma roja. Las conexiones eléctricas son las mismas, la extracción del sensor es ligeramente diferente. Tenga en cuenta el color de los cables conectados y la polaridad de la pestaña a la que están conectados. Desenchufe los cables y desenrosque el sensor. El nuevo sensor de dos piezas requiere que desenrosque el anillo y luego tire del tapón rojo para exponer las sondas del sensor. Asegúrese de que no haya escamas ni residuos en ninguna de las tres sondas. Invierta el procedimiento anterior para reinstalar el sensor.

Si es necesario, las conexiones de la sonda son las siguientes:

El cable rojo se conecta a la sonda más corta y es el cable positivo (+)

El cable amarillo se conecta a la sonda de longitud media y es el cable negativo (-)

El cable negro se conecta a la sonda más larga y es el cable a tierra.

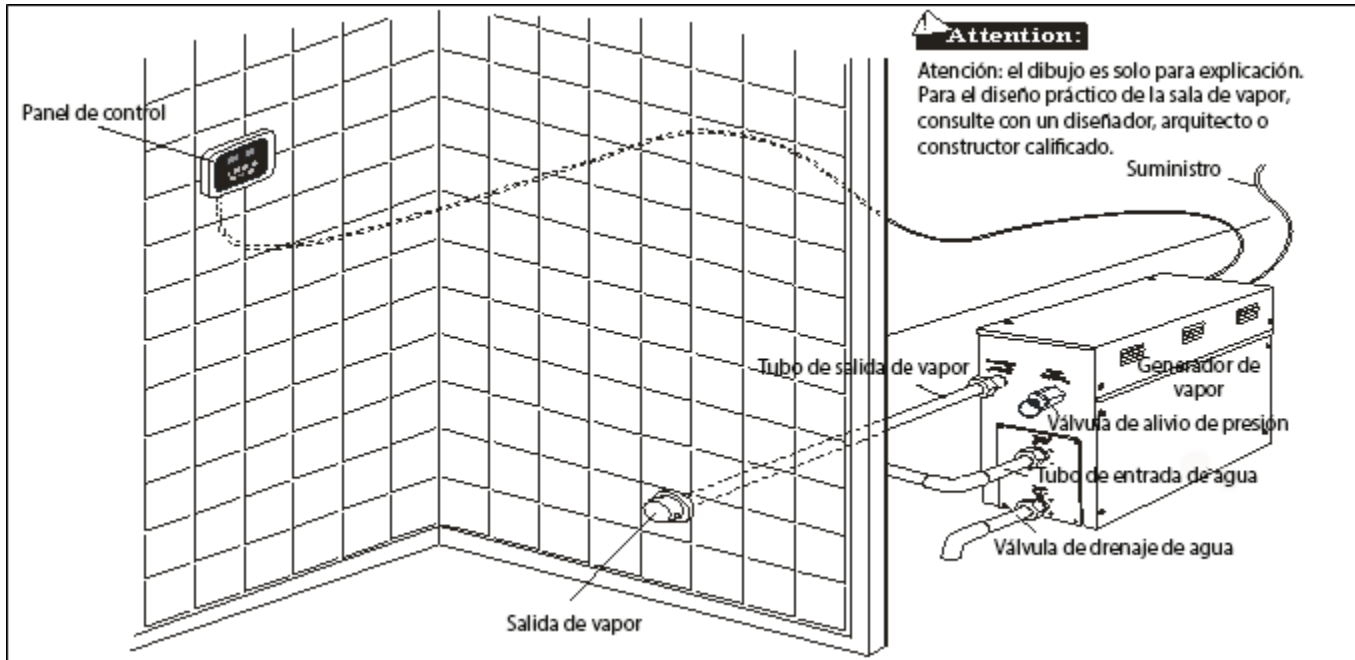
ELEGIR UNA UBICACIÓN ADECUADA

Lugares recomendados para una instalación adecuada:

1. La caja de vapor no debe ubicarse a más de 16 pies de distancia de la sala de vapor.
 2. El generador de vapor no debe instalarse en la sala de vapor.
 3. El generador de vapor no debe instalarse en el exterior ni en ningún lugar que pueda influir en la seguridad de la máquina.
 4. No lo instale en ningún lugar donde el agua pueda congelarse.
 5. No lo instale cerca de objetos inflamables o productos químicos (carbón, gas, etc.)
 6. El generador de vapor debe instalarse en un lugar seco y ventilado.
 7. Asegúrese de que el generador de vapor esté asegurado en la pared y esté posicionado horizontalmente.
 8. En los otros tres lados, debe haber al menos 6 pulgadas de espacio entre el generador de vapor y cualquier otro objeto.
 9. El lugar donde se instala la máquina debe ser accesible para la limpieza y posibles trabajos de servicio.
 10. El generador de vapor debe estar muy cerca de un drenaje para una conexión conveniente de la válvula de drenaje de agua.
 11. Después del uso, la tubería de vapor, la válvula de seguridad, la válvula de drenaje, la tubería de agua y la salida de vapor aún están muy calientes.
 12. Coloque la salida de vapor lejos de los bañistas.
- Atención: instale un extractor de aire fuera de la sala de vapor para que pueda expulsar cualquier exceso de vapor para una ventilación adecuada.
13. Cuanto más cortas y rectas sean las líneas de vapor, más eficientes serán.
 14. La unidad debe estar ligeramente más alta que la salida de vapor para permitir que la condensación salga del cabezal de vapor.
 15. Evite usar accesorios de 90 grados. Use curvas de 45 grados para permitir un mejor flujo de vapor.
 16. La línea de vapor debe estar aislada.



Atención: el generador de vapor (incluido el controlador) está aprobado por ETL. INSTALLATION DRAWING OF THE STEAM GENERATOR



INSTALACION DE LA LINEA DE VAPOR



Atención: la instalación de todas las tuberías debe ser realizada por plomeros o técnicos calificados.

1. Use solo tubos de latón o cobre.
2. No use tuberías negras, galvanizadas o de PVC para la línea de vapor.

La tubería de suministro de agua (1/2 ") de PVC o PEX es adecuada

1. Conecte la tubería de agua fría a la entrada de agua.
2. Instale la válvula de cierre en la tubería de suministro de agua. La válvula de cierre debe instalarse en un lugar donde se pueda operar fácilmente en caso de emergencia.
3. Limpie la línea de suministro de agua por completo antes de conectarla a la máquina de vapor.
4. Se sugiere instalar un filtro de agua en la tubería de suministro de agua.
5. La presión del agua no debe ser inferior a 20 libras / pulgada cuadrada (psi) y no superior a 75 (psi). Si es necesario, disminuya o aumente la presión en consecuencia. Una presión de agua más alta puede causar golpes cuando se llena con agua.

La línea de vapor debe ser 3/4 "

1. No instale ninguna válvula en la línea de vapor. La línea de vapor nunca puede ser obstruida.
2. Instale una línea de vapor de latón o cobre (tamaño 3/4 ") entre la salida de vapor y la boquilla de vapor.
3. El material de aislamiento utilizado para aislar la tubería de vapor debe ser resistente a temperaturas de hasta 248° F o más.
4. No doble la tubería para que el agua permanezca en la curva de la línea de vapor.
5. Cuanto más corta sea la línea de vapor, mejor. Trate de disminuir la cantidad de codos y evite giros bruscos. Utilice curvas de 45 grados en lugar de 90 grados T.
6. No tenga valles ni caídas en la línea de salida de vapor.
7. No conecte la válvula de drenaje a la línea de vapor.
8. No conecte la válvula de liberación de presión en la línea de vapor.
9. Asegúrese de que la línea de vapor esté bien aislada.

Boquilla de vapor es 3/4 "

WARNING!

The steam nozzle and steam outlet are very hot! Avoid installing the steam nozzle near steam bathers.

1. Install the steam nozzle 6-12 inches above the ground.
2. The steam spray outlet should be installed face down. Wrap a few circles Teflon tape around the threads of the steam pipe, install the steam nozzle and tighten with hands.

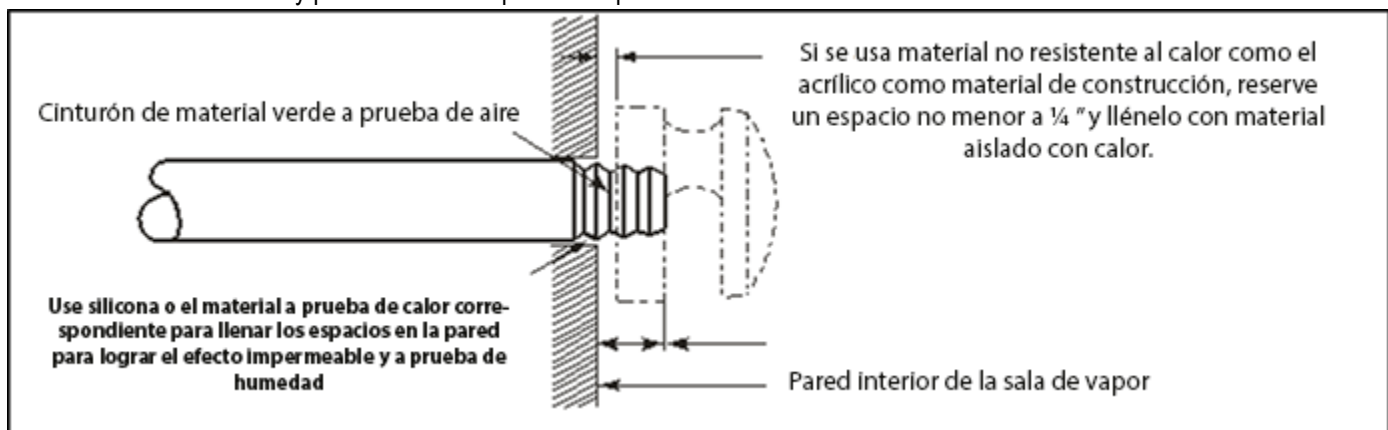
ADVERTENCIA

1. Instale la boquilla de vapor a 6-12 pulgadas del suelo.
2. La salida del vaporizador debe instalarse boca abajo. Envuelva unos círculos de cinta de teflón alrededor de las roscas de la tubería de vapor, instale la boquilla de vapor y apriete con las manos.

Nota: Los aceites de aromaterapia se colocan en la muesca en la parte superior de la boquilla de vapor.

Atención: para proteger la boquilla de vapor, no use ninguna herramienta para apretar que rayará el acabado, use un poco de agua con jabón y una esponja suave para limpiar, y no use soluciones químicas corrosivas o herramientas de limpieza abrasivas.

Atención: consulte a sus distribuidores de materiales de construcción como acrílico, fibra de vidrio u otro material resistente al calor alrededor de la instalación y posición de la boquilla de vapor. Se recomienda utilizar material resistente al calor MS-103412.



Tubo de drenaje (1/2")

De acuerdo con los códigos nacionales y locales, la válvula de drenaje de la máquina de vapor debe estar equipada con un tubo de drenaje. La tubería de drenaje debe ser capaz de manejar agua a 200 grados. La máquina de vapor drenará el agua por sí sola después de 20 minutos. Es un drenaje por gravedad.

Atención: el tubo de drenaje no debe inclinarse hacia arriba.

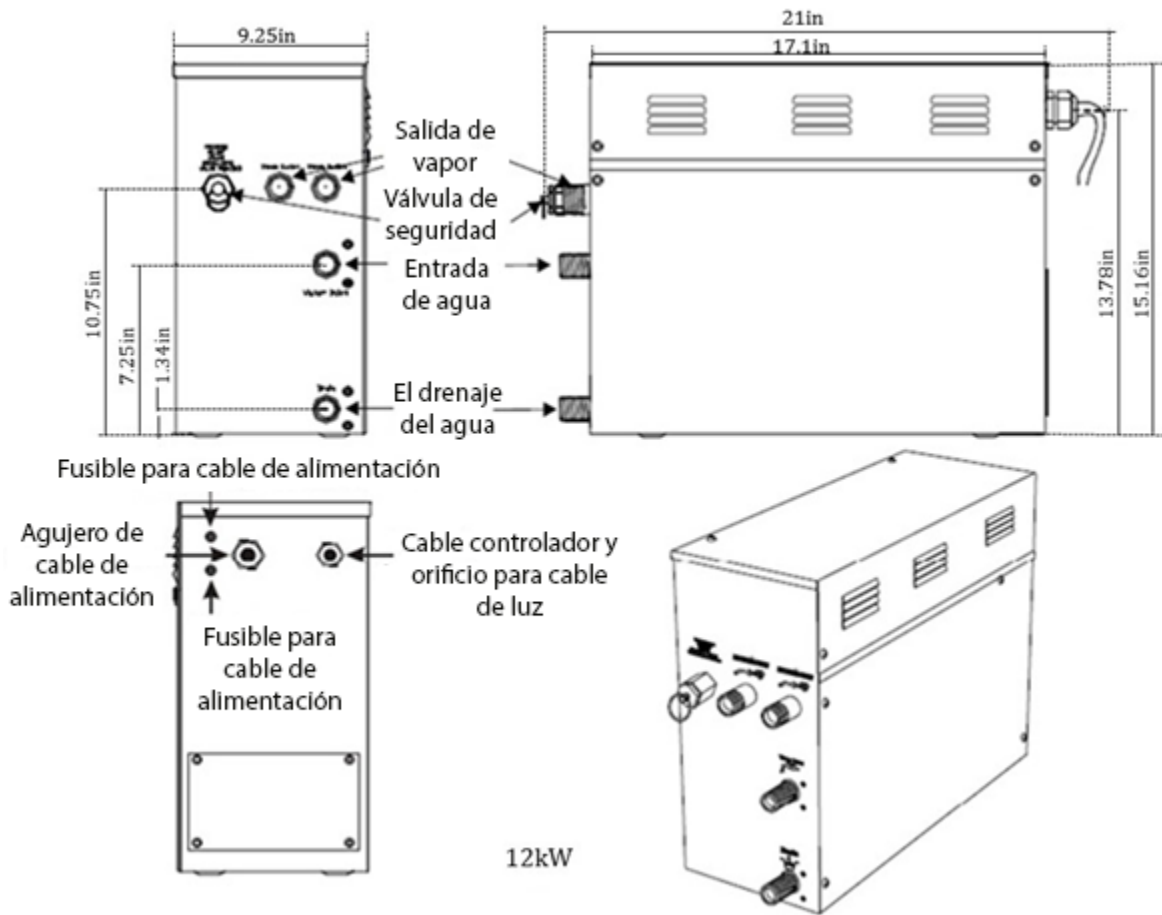
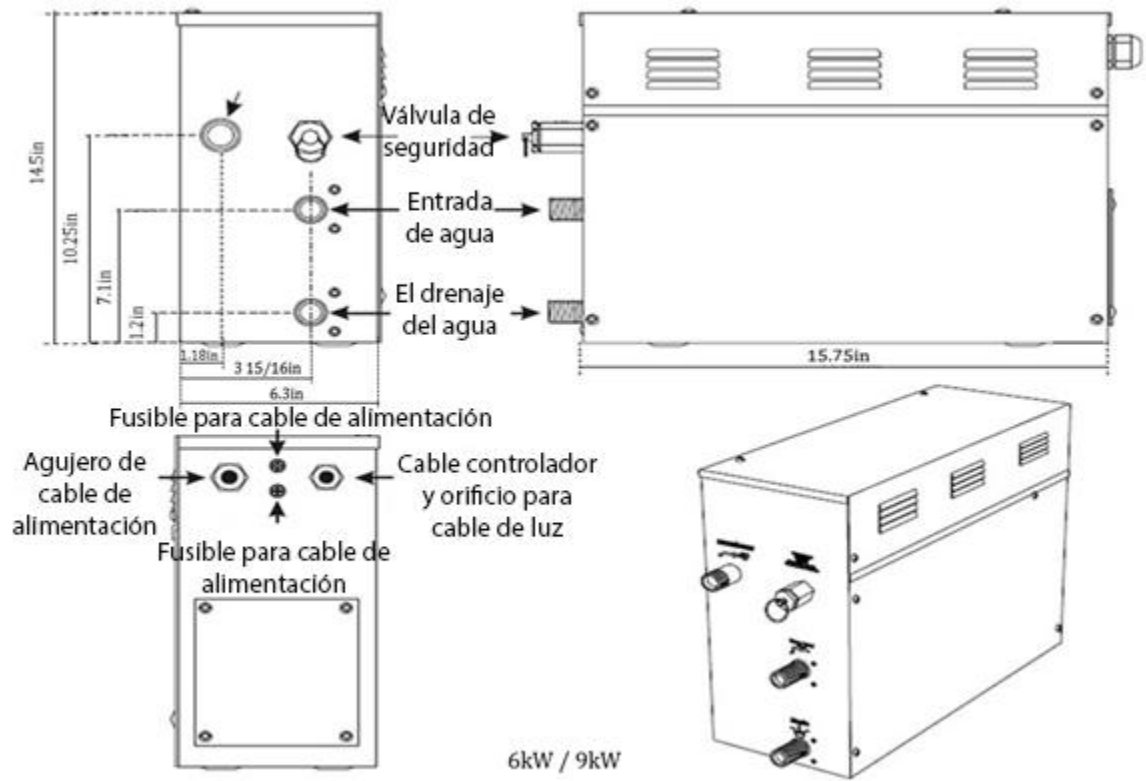
Válvula de seguridad (válvula de liberación de presión)

1. La válvula de seguridad es para evitar demasiada presión de vapor en la máquina de vapor interior.
2. El rango del límite de presión de la válvula de seguridad es de 10 PSI. Si la presión llegara a ser demasiado alta sobre este valor, la válvula liberará la presión.

Atención

1. Por seguridad, no desmonte la válvula de liberación de presión.
2. Para mantener el funcionamiento correcto y automático de la válvula de liberación de presión, asegúrese de que la conexión esté apretada.

HUELLA PARA EL MOTOR DE VAPOR



Atención: Mantenga limpia la máquina de vapor.

Atención: para evitar daños al equipo, no conecte la alimentación directamente a los componentes.

IMPORTANTE: Cada unidad está provista de un dispositivo de liberación de presión (válvula de seguridad) para abordar la sobrepresión debido al bloqueo inadvertido de la cabeza o tubería de vapor de salida.

REQUISITOS ELÉCTRICOS:

Circuito de suministro de electricidad:

1. Pruebe el voltaje del suministro eléctrico y asegúrese de que la máquina de vapor reciba la energía eléctrica adecuada.
2. El cable de cobre aislado debe usarse con una temperatura resistente al calor de 190°F y un voltaje especificado de 500V. Consulte el código de electricidad nacional o local para las especificaciones. Consulte el amperímetro para el amperio.
3. Asegúrese de que la máquina de vapor y la fuente de alimentación sean apropiadas entre sí.
4. Instale un interruptor automático independiente GFCI entre la fuente de alimentación y la máquina de vapor.

Importante: Todas las conexiones deben estar de acuerdo con el código de electricidad nacional y local y deben ser instaladas por electricistas profesionales.

Nota: Todas las unidades son de 220-240 voltios. La terminal puede leer N, L, G. La N no es neutral. Es la segunda pata del 220V de la fuente de energía.

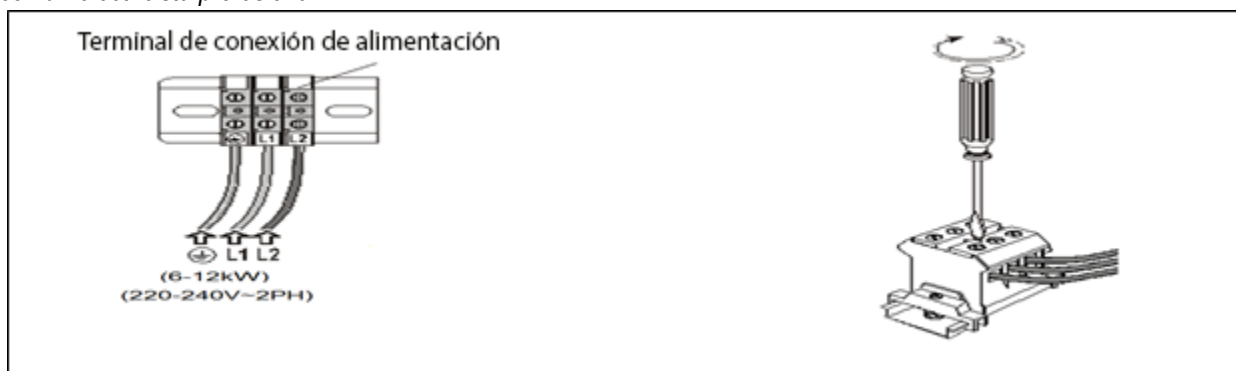
MEDIDOR AMPERIO

Tipo	Espacio aplicable de la habitación (ft ³)	Suministro de electricidad	Consumo de corriente eléctrica (amperios)	Especificaciones para cable de alimentación (A W G)
GS08-6Kw	140-320	220-240V / (1PH/2PH)	27.3A (30 Amps)	#10 o 6mm
GS08-9kW	320-460	220-240V / (1PH/2PH)	41A (50 Amps)	#8 o 8mm
GS08-12kW	460-700	220-240V / (1PH/2PH)	55A (60 Amps)	#6 o 10mm

GRÁFICO DE MONTAJE PARA ALAMBRE DE ALIMENTACIÓN

Atención: Para evitar daños al equipo, no conecte la alimentación directamente a los componentes.

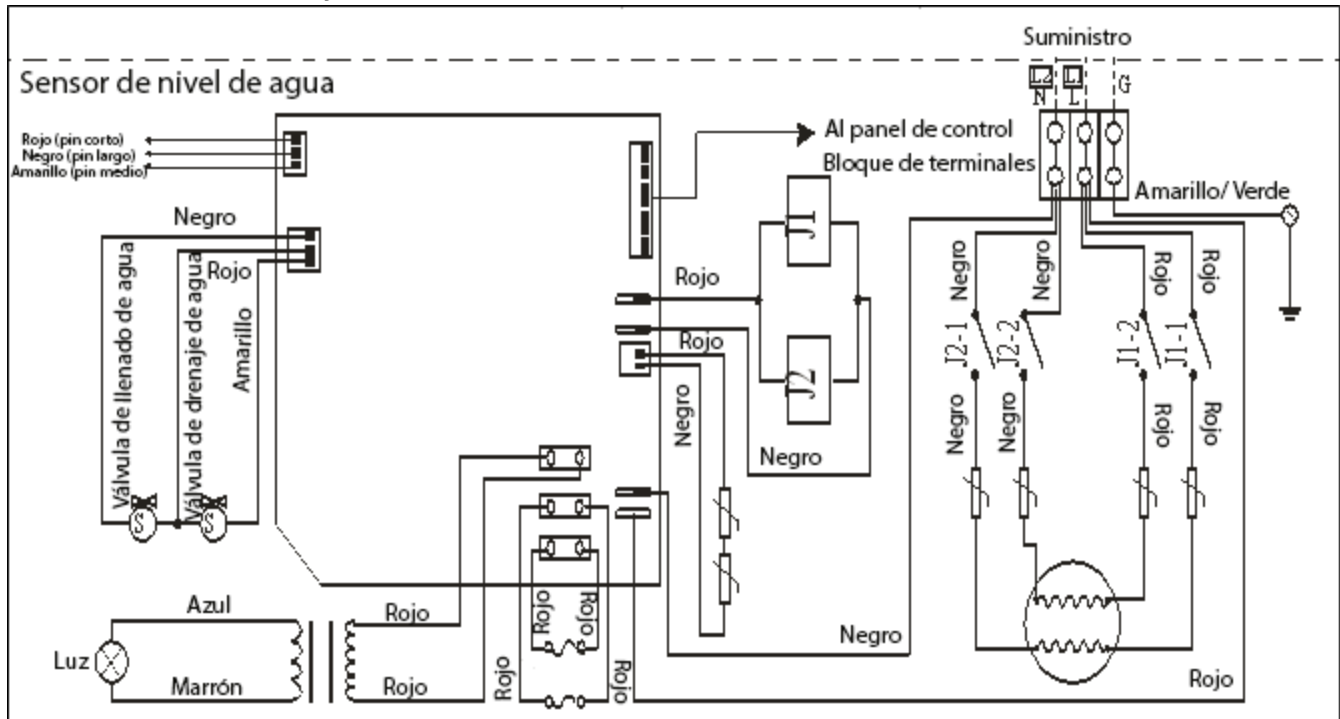
¡ADVERTENCIA! Este gráfico es solo para explicación. Para la instalación real, consulte los códigos eléctricos nacionales y locales y consulte con un electricista profesional.



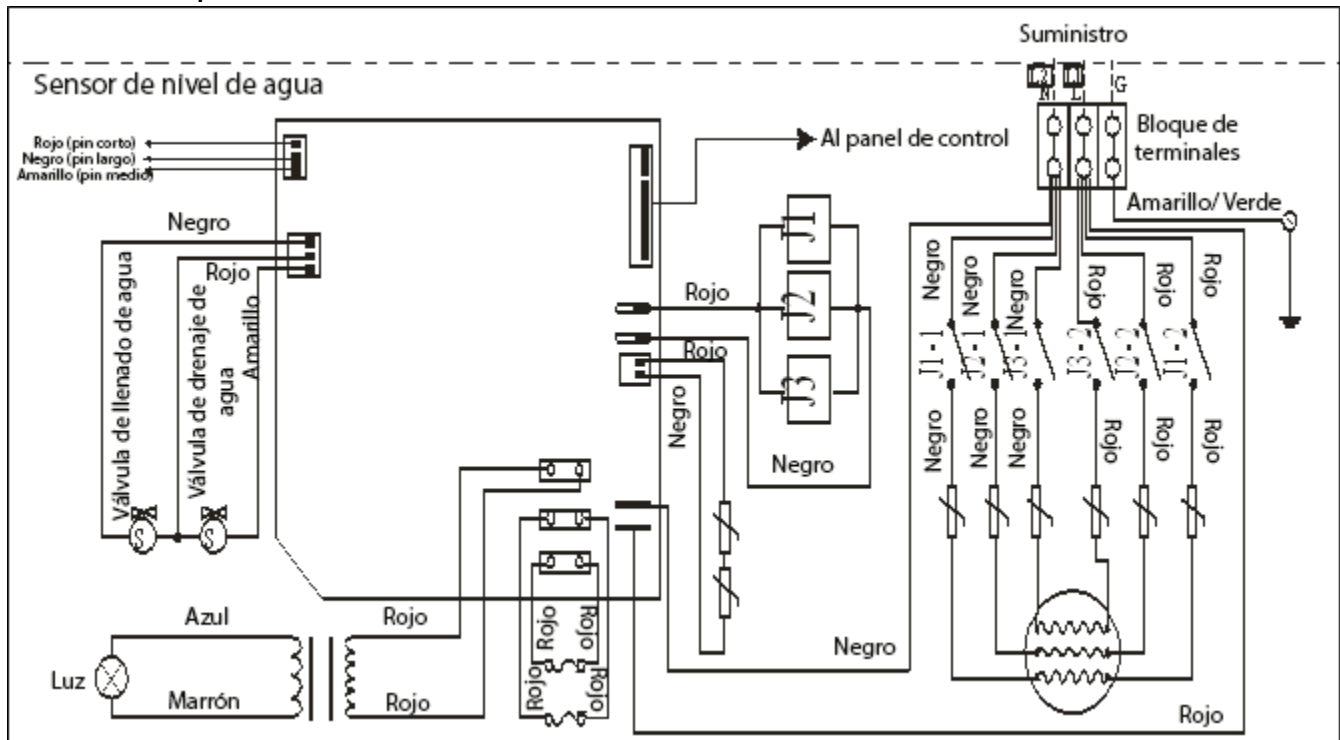
Consulte el boletín de actualización de la instalación en la Página 5.

Diagrama de cableado 220-240V (1PH / 2PH)

Generadores de vapor de 6 y 9kw:



Generador de vapor de 12kw:



Nota: Todas las unidades son L1, L2 y Tierra. El neutral es la línea 2 (segundo tramo).

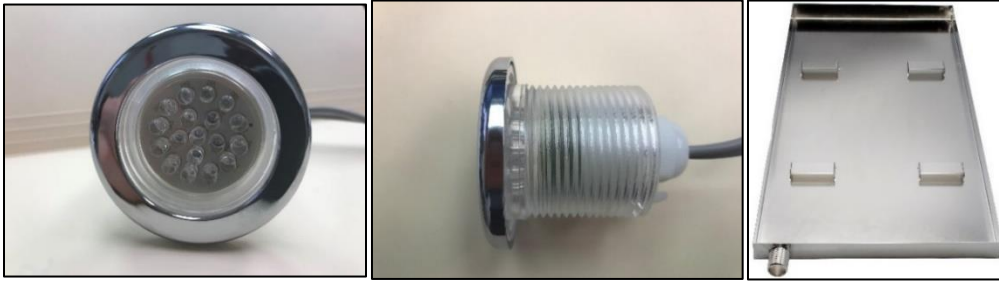
NOTA: AHORA DISPONIBLE PARA LOS GENERADORES DE VAPOR GS08

Kits de iluminación LED - Luces blancas o de cromoterapia

El orificio para la luz es 1 13 / 16in. El diámetro de la luz es de 2 3 / 16in. Longitud de la luz es 1 1 / 2in

Bandeja de goteo - 20x10x1 y pesa 3 libra

* Para precios, contacte a su lugar de compra

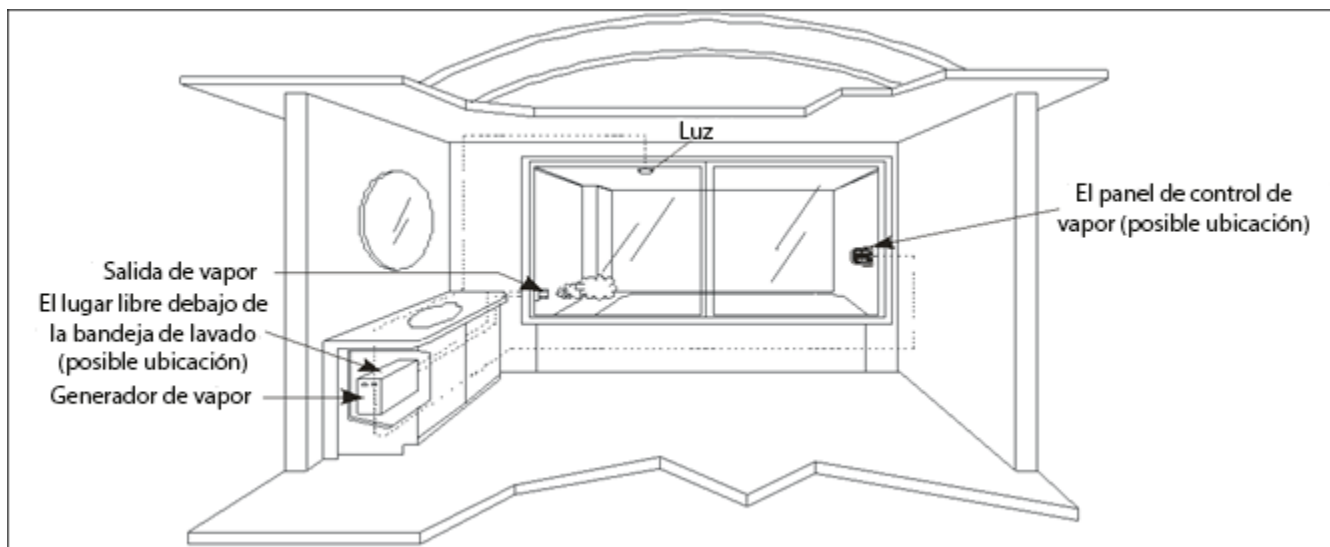


INSTALACIÓN DE LA LUZ SUPERIOR

Atención: El puerto de salida de 12 V está disponible para accesorios de 12 V CC (no incluidos).

El consumo total en el circuito de 12V no puede ser más de 35W

Atención: No permita que los componentes eléctricos estén expuestos a la humedad; de lo contrario, puede causar daños o cortocircuitos.



Precaución: La ilustración es solo para explicación, la instalación práctica debe cumplir con el código eléctrico nacional e instalada por un electricista profesional.

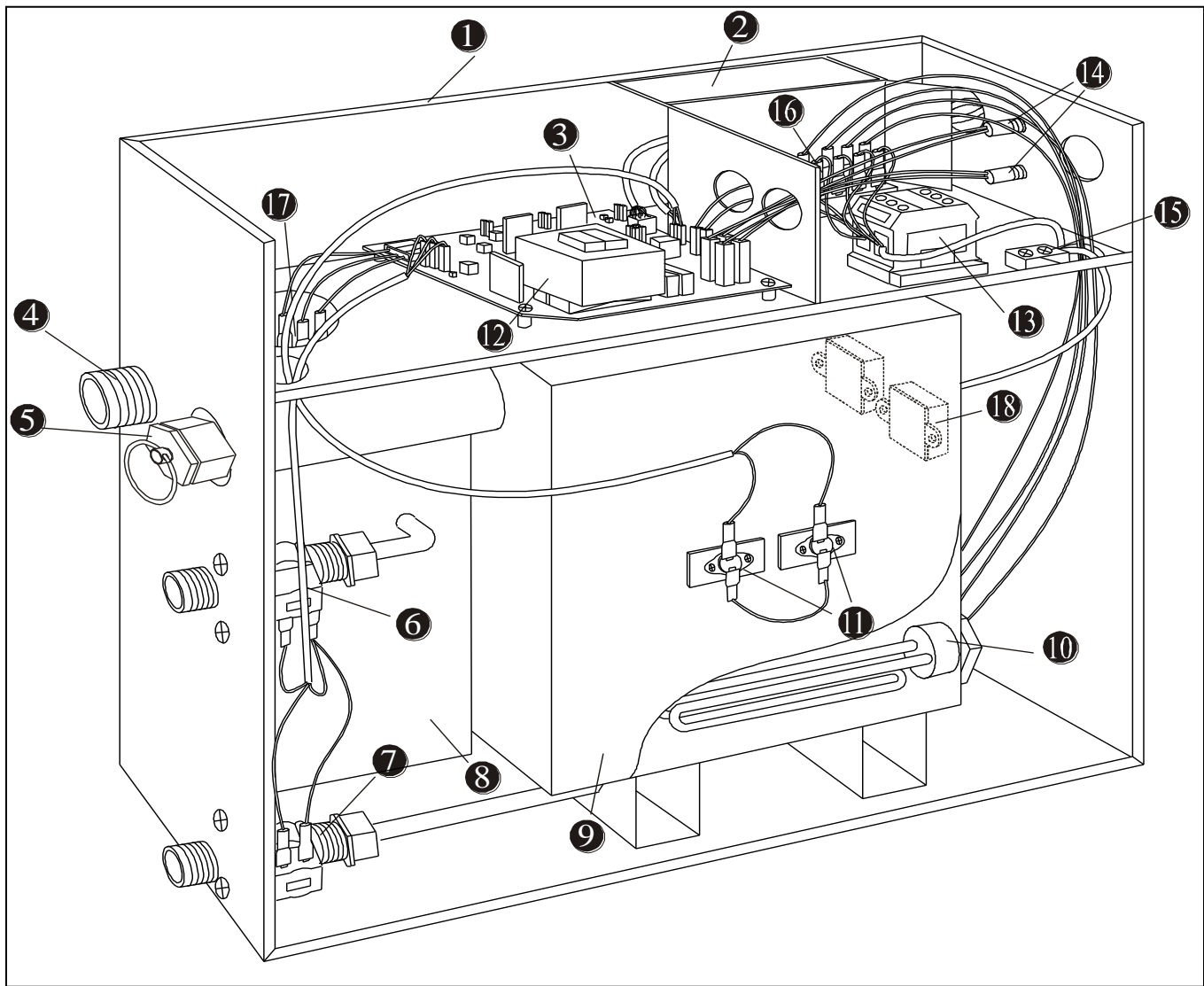
Nota: El sensor de temperatura DEBE estar lo más alejado posible de la salida de vapor y dentro de la habitación. Debe estar a la altura de los hombros donde el ocupante estará sentado.

La salida de vapor debe estar lejos de cualquier ocupante para evitar quemaduras.

El teclado se puede montar dentro o fuera de la habitación.

El teclado no debe colocarse en contacto directo con agua pulverizada.

CONFIGURACIÓN DEL GENERADOR DE VAPOR



- | | | |
|---|-------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Recinto | 7. Válvula de drenaje de agua | 13. Bloque de terminales |
| 2. Soporte de aislamiento | 8. Tanque de agua subsidiario | 14. Fusible |
| 3. Placa de circuito | 9. Tanque de agua principal | 15. Conector a tierra |
| 4. Salida de vapor | 10. Elemento de calefacción | 16. Relés |
| 5. Válvula de descarga de presión
(válvula de seguridad) | 11. 221°F Hi-limit | 17. Sensor de nivel del agua |
| 6. Válvula de llenado de agua | 12. Transformador | 18. Límite alto manual de 221 ° F |

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS:

Problema	Causas de problemas	Método de solución de problemas
La máquina no arranca cuando se suministra energía.	<ol style="list-style-type: none"> 1. El fusible está quemado 2. El terminal de conexión del cable está suelto. 3. Mal contacto en el cable de conexión entre el controlador y la máquina de vapor 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Cambie el fusible (en la carcasa 0.8A / 250V) 2. Enchufe el terminal de conexión del cable 3. Asegúrese de que la máquina de vapor y el controlador estén en buen contacto.
El interruptor GFCI se rompe automáticamente	<ol style="list-style-type: none"> 1. El conector del cable está húmedo o dañado 2. El elemento de calefacción está dañado. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Compruebe si el conector del cable está húmedo o dañado y séquelo con una secadora si está húmedo 2. Cambie el elemento de calefacción
Cuando se enciende la máquina, sale agua caliente del drenaje con poco o nada de vapor.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La válvula de drenaje de agua está rota 2. Clavijas de cable del teclado rotos o dobladas 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Cambiar la válvula de drenaje de agua 2. Cambiar el cable
La pantalla del panel de control no se muestra (consulte la página 1)	<ol style="list-style-type: none"> 1. El cable de alimentación no está conectado correctamente. El enchufe de conexión entre el panel de control y la caja controlada eléctricamente está flojo 2. Problemas con la placa de enchufe 3. Pasadores del cable del teclado rotos o doblados 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Compruebe si el enchufe de conexión entre el panel de control y la caja controlada eléctricamente se ha soltado. 2. Cambiar una placa de enchufe 3. Reemplace el cable
Fuga de agua	<ol style="list-style-type: none"> 1. El conector de la tubería de agua está suelto o roto 2. Fuga de agua en la válvula de entrada de agua o en la válvula de drenaje de agua. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Apriete el conector suelto y / o cambie la tubería rota 2. Cambie la válvula de entrada de agua o la válvula de drenaje de agua
No hay vapor al arrancar la máquina.	<ol style="list-style-type: none"> 1. No hay electricidad 2. No hay agua, la luz roja del teclado parpadea 3. La temperatura establecida es demasiado baja (más de 120°) 4. Problemas con el cable 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Verifique la fuente de alimentación 2. Compruebe el tubo de entrada de agua y la válvula de entrada de agua. 3. Restablecer la temperatura 4. Reemplace el cable 5. Póngase en contacto con el MFG
El vapor no sale, hay sonidos de agua en la máquina.	<ol style="list-style-type: none"> 1. El tubo de vapor está atascada 2. Clavijas de cable del teclado rotos o dobladas 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Corte la fuente de alimentación para verificar si el tubo de vapor está limpio 2. Comprobar la válvula de drenaje 3. Reemplace el cable
La luz no se puede encender.	<ol style="list-style-type: none"> 1. El fusible está quemado 2. La luz está rota. 3. El cable está roto 4. El enchufe no tiene buen contacto 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Cambie el fusible (en la carcasa 1A / 250V) 2. Cambiar la bombilla 3. Cambiar el cable 4. Reemplace el enchufe
El cuadro de visualización se muestra normalmente, pero sin salida de vapor.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Demasiada presión dentro de la máquina de vapor, por lo que el sistema se rompe para protegerse del calor 2. El cable de protección térmica está roto 3. Interruptor manual de límite alto disparado 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Revise la tubería de transporte del equipo y restaure automáticamente después de que la protección contra el calor se enfríe 2. Verifique el cable de protección térmica para asegurarse de que la conexión sea buena. 3. Consulte el manual de límite alto (página 16)

Nota: El cable de control principal tiene 13 pines que controlan todo. Si la unidad no funciona o funciona correctamente, verifique los pines y las conexiones en el generador y en el teclado. Asegúrese de que todas las conexiones estén intactas.

INSTRUCCIONES PARA REINICIAR LOS INTERRUPTORES MANUALES DE LÍMITE ALTO

Si la unidad se llena con agua pero no produce vapor, el problema puede no ser el elemento calefactor.

1. Apague la alimentación de la unidad en el interruptor.
2. Retire la parte superior del generador de vapor y asegúrese de que las conexiones de alimentación estén apretadas.
3. Hay una actualización que le permite desconectar los cables del bloque de terminales y conectarlos a la tuerca. Esto no anulará la garantía Si las conexiones de alimentación están apretadas, vaya al lado del generador de vapor donde están las conexiones eléctricas. y elimina la necesidad de verificar la estanqueidad de las conexiones eléctricas como se indica en la página 4 del manual.

4. Si las conexiones de alimentación están apretadas, vaya al lado del generador de vapor donde están las conexiones eléctricas.

5. Verá una placa que se sujeta con 6 tornillos, retire esa placa.

6. Tendrá una vista directa de los elementos calefactores y las conexiones de alimentación.

7. Sobre cada elemento hay un pequeño cuadrado de plástico negro. En el centro de ese cuadrado hay un botón de reinicio, presione cada uno si escucha un clic que fue su problema. Este es un protector de calor de alto límite.

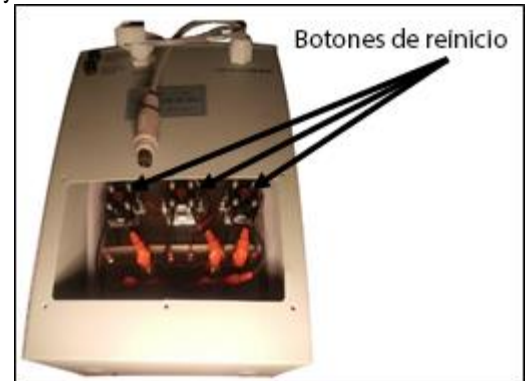
8. Si eso no resuelve el problema, desenrosque el cable inferior de cada elemento. Los elementos están montados verticalmente.

9. Si tiene un probador de voltaje configurado en tono, toque el terminal del elemento superior con el terminal debajo de él.

10. Deberías obtener un zumbido, si lo haces, el elemento es bueno.

11. Haz lo mismo para el segundo elemento.

12. Si no hay sonido, el elemento es malo y necesita ser reemplazado.



Se muestran 12kW. 6 y 9kW tienen solo 2 botones de reinicio.

ESPECIFICACIONES

Importante: La lista a continuación es solo para referencia. En la verificación y reparación reales, de acuerdo con los códigos nacionales y locales, solicite asesoramiento al personal de servicio profesional.

Salida de potencia	6kW	9kW	12kW
Error de potencia	±10%	±10%	±10%
Duración	>1500V	>1500V	>1500V
Resistencia (MΩ)	>20W	>20W	>20W
Presión de vapor	0.14MPa	0.14MPa	0.16MPa
Volumen de vapor (ml/min)	180	260	360
Tiempo de producción de vapor	4-8 mins	4-8 mins	4-8 mins
Volumen del tanque de agua	1.5GAL	1.5GAL	3.2GAL
Espacio aplicable de la habitación (ft ³)	140-320	320-460	460-700

Importante: El parámetro que figura en la tabla anterior puede variar según el lugar y la temperatura; consulte a un diseñador o arquitecto calificado para obtener un uso más detallado.

NOTA: Se considera que los generadores de baño de vapor pueden funcionar por encima de la presión atmosférica en funcionamiento anormal y, por lo tanto, deben cumplir con la cláusula 64.8 de UL.

PARTE 2: PANEL DE CONTROL ESTÁNDAR

Atención: Antes de instalar el controlador, asegúrese de que el generador de vapor esté apagado; de lo contrario, podrían producirse daños.

No use un controlador que no esté específicamente diseñado para el generador de vapor, no use el controlador para operar un generador de vapor de otra marca.

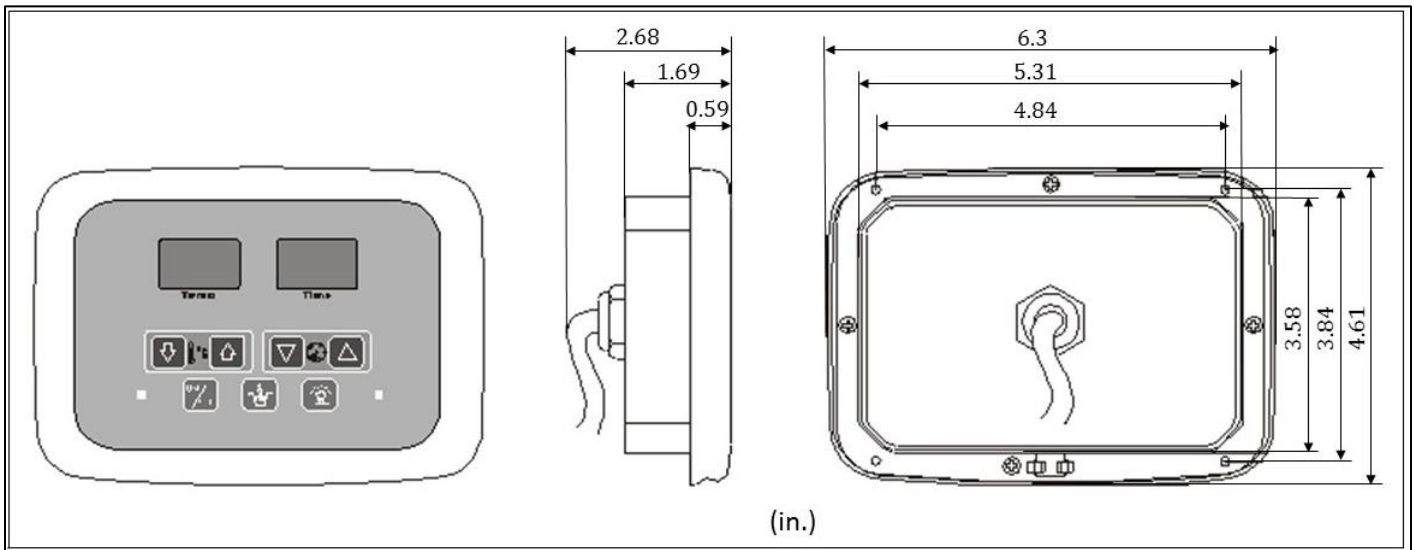
Las instrucciones incluyen información importante de seguridad, operación y mantenimiento.

Mantenga el manual de instrucciones a mano.

Si el generador de vapor está dañado o no funciona normalmente, no continúe con la instalación o el uso.

Nota: Al conectar el cable del teclado, junte los enchufes. No lo tuerza.

HUELLA DEL PANEL DE CONTROL



INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN DEL CONTROLADOR

Atención: Before installing the controller, make sure the steam engine is shut off.

Paso uno

Determine la ubicación de instalación del controlador.

Para instalación:

1. 4 -5 pies de distancia del suelo o altura conveniente dentro o fuera de la habitación
2. **Ubique el controlador en una pared separada de la boquilla de vapor.**
3. No se exponga a la pulverización directa de vapor.

El cable del controlador mide 1.5 pies de largo con un cable de extensión del controlador que va a la máquina de vapor de 19.5 pies de largo. La instalación del panel del controlador debe estar en una posición **No más de 21 pies de la máquina de vapor**

Atención: No instale el controlador debajo de la tubería de agua o en una posición donde sea rociado con agua.

Paso dos

Taladre un agujero redondo de 1.4 "de diámetro en la posición elegida. O ver nota.

Paso tres

Tire del cable del controlador a través del orificio redondo, conéctelo al cable correspondiente en el motor.

Atención: No apriete demasiado ni corte el cable del controlador.

Paso cuatro

Encienda la máquina de vapor, verifique y ajuste la conexión, verifique cada elemento en el teclado para asegurarse de que todo funciona correctamente.

Atención: Antes de configurar el controlador, asegúrese de que la máquina de vapor esté apagada.

Paso cinco

Retire el papel en la parte inferior.

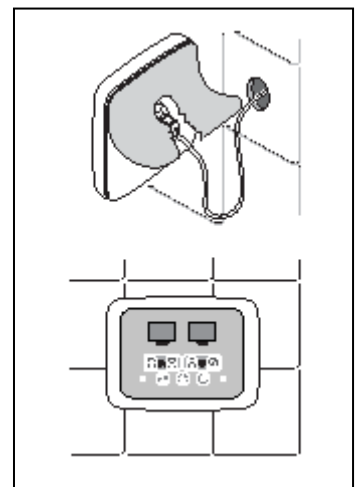
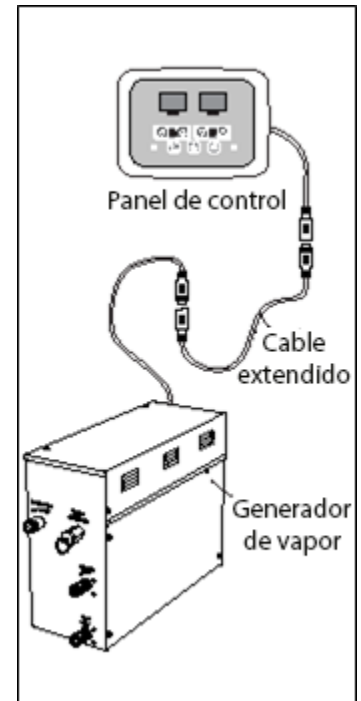
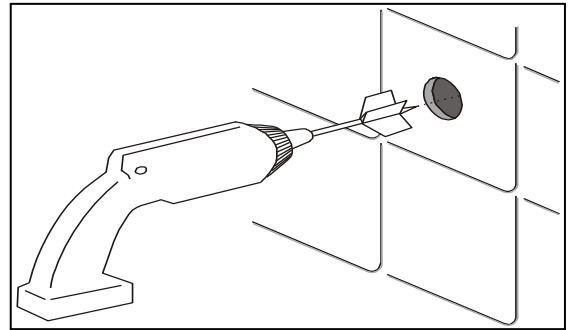
Para lograr una buena adhesión, asegúrese de que la superficie esté limpia y seca.

Atención: Nivele el controlador.

Paso seis

Ubique la pantalla en la posición de las 12 en punto y presione con fuerza. Adherir controlador a la pared.

NOTA: El controlador / teclado se puede montar al ras en la pared. Una abertura rectangular eso es 5 3/8 "x3 5/8" necesita ser cortado.



INSTALACIÓN DEL DETECTOR DE TEMPERATURA

1. La posición del sensor de temperatura debe estar a la altura de los hombros, donde el ocupante estará sentado. Evite instalar cerca de la salida de vapor.
2. Como se muestra en la Fig. 1, taladre un pequeño orificio (3/8 ") en la posición seleccionada.
3. Aplique silicona a lo largo del borde de la parte posterior de la base del detector (como se muestra en la Fig.2).
4. Use una contratuerca para bloquear la base del detector. (Como se muestra en la Fig.2)
5. Empuje el detector de temperatura y pase por la parte posterior de la base del detector (como se muestra en la Fig.3)
6. El detector de temperatura debe instalarse extendiendo aproximadamente 3/8 "desde el frente de la habitación para obtener una temperatura precisa.
7. Aplique silicona en la parte posterior y configure el detector. (Como se muestra en la Fig.3)

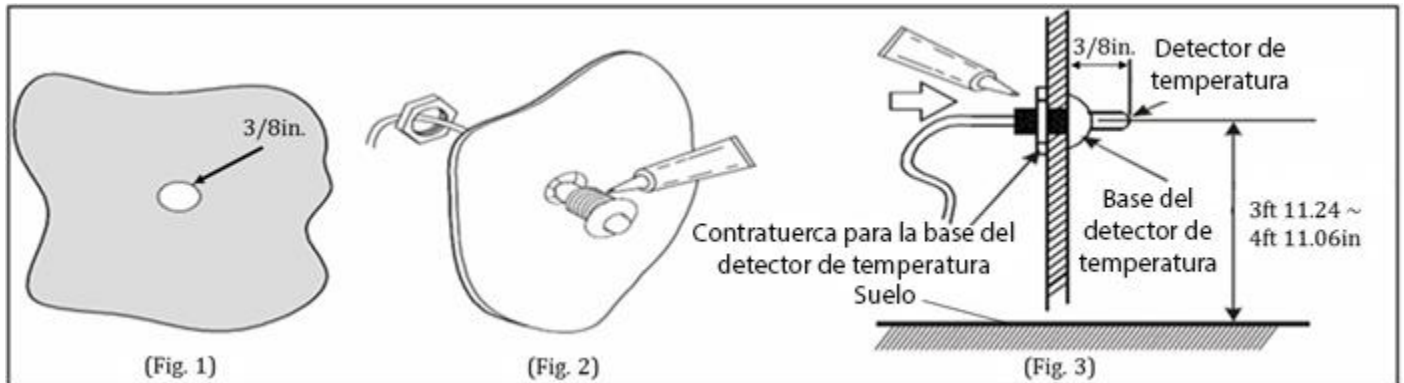
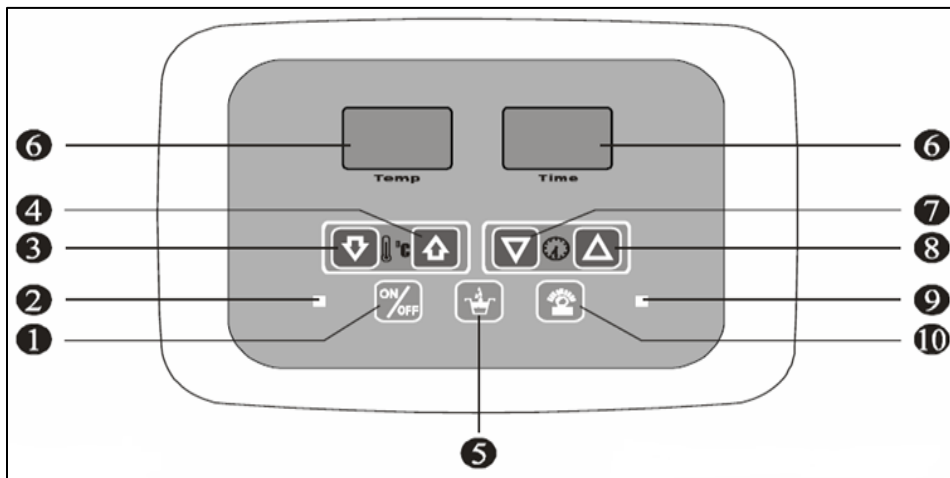


ILUSTRACIÓN DEL PANEL DE CONTROLADOR



- | | |
|--|--|
| 1. Encendido / apagado | 6. Pantalla LED |
| 2. Indicador de vapor LED | 7. Tecla de ajuste del tiempo de vapor: baja |
| 3. Tecla de ajuste de temperatura de vapor: baja | 8. Tecla de ajuste del tiempo de vapor: alta |
| 4. Tecla de ajuste de temperatura de vapor: alta | 9. Indicador de encendido LED / en espera |
| 5. Llave de drenaje de agua: anulación manual | 10. Luz de estado activado / desactivado |

Nota: La unidad se drenará automáticamente 20 minutos después de que se haya apagado.

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

1. Cuando se aplica la fuente de alimentación al sistema de caja de vapor, se iluminará la luz de espera ROJA (# 9). (Consulte la ilustración del panel del controlador para ver la ubicación)
2. Al presionar el botón ON / OFF se iniciará el sistema. La caja de vapor se llenará de agua. Esto tomará unos pocos minutos; el agua puede encenderse y apagarse varias veces a medida que se llena el tanque de agua. Esta es la operación normal. La pantalla mostrará la temperatura ambiente y el tiempo de funcionamiento: 8 h. Ambas luces rojas estarán apagadas.
3. Cuando la luz roja al lado del botón ON / OFF se ilumina, el sistema está funcionando y comenzará a generar vapor en 4 a 8 minutos. Si comienza a parpadear, indica una falta de agua en el tanque.
4. Al presionar las flechas ARRIBA y ABAJO debajo de la pantalla de temperatura, se ajustará la temperatura en consecuencia. El rango de temperatura es de 25°C a 68°C o 78°F a 150°F. La unidad se encenderá y apagará para mantener la temperatura establecida. Consulte el # 7 para obtener instrucciones sobre cómo cambiar entre Fahrenheit y Celsius. Una vez que el usuario haya ajustado la temperatura a su preferencia, las luces de temperatura parpadearán varias veces y la hora y la temperatura serán la configuración activa. La unidad mostrará la temperatura ambiente.
5. Cuando el sistema está encendido, presione las teclas de triángulo ARRIBA o ABAJO en el panel de control para ajustar el tiempo de ejecución, mientras tanto, la ventana de visualización de la hora muestra la hora que desea. El rango de tiempo de vapor es de 1 minuto a 8 horas. Al configurar el tiempo en menos de 1 hora, la unidad de tiempo es por minuto; cuando más de 1 hora, la unidad muestra la ventana de hora y hora indicará "8 h" (horas).
6. Cuando el sistema está encendido, presione la tecla LIGHT para encender las luces; presione nuevamente para apagar. Si es aplicable.
7. Cuando el sistema está en modo de espera, presione la tecla de temperatura ABAJO y la tecla de triángulo ARRIBA al mismo tiempo. Esto cambiará entre Fahrenheit y Celsius.

Atención:

1. Use un paño suave con agua y jabón para limpiar el controlador.
2. No utilice herramientas de limpieza abrasivas.

Consejos útiles:

El generador de vapor no produce vapor:

Si su ducha de vapor ha estado funcionando sin problemas, y un día el generador de vapor simplemente no se enciende, asegúrese de que la hora y la temperatura estén configuradas (incluso si nunca lo ha cambiado). A veces, la unidad se reinicia y, si no se ajustan el tiempo y / o la temperatura, la unidad no se encenderá.

Durante el arranque inicial, ajuste la temperatura máxima para la primera operación. Luego baje al ajuste de temperatura preferido.

Si la unidad ha estado funcionando correctamente y, de repente, el agua llena el tanque y la luz LED del indicador de vapor se apaga y no hay vapor, verifique el interruptor de límite alto de 221°F (página 15). Si esto ocurre, hay un botón de reinicio en el centro del interruptor. Presiona el botón. Verifique cada botón que se encuentra sobre cada elemento calefactor y que debería resolver el problema.

El botón de reinicio puede activarse durante el envío o como una nueva instalación. La luz LED del indicador de vapor se apaga y no hay vapor, verifique el interruptor de límite alto de 221°F (página 15). Si esto ocurre, hay un botón de reinicio en el centro del interruptor. Presiona el botón. Verifique cada botón que se encuentra sobre cada elemento calefactor y que debería resolver el problema.

Asistencia técnica: Para cualquier información o asistencia, llame al 866-783-2661

PARTE 3: PANEL DE CONTROL DE LUJO

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA

1. Use un paño suave con un poco de agua con jabon para limpiar el controlador.
2. No utilice herramientas o materiales de limpieza abrasivos.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD Y OPERACIÓN

Advertencia: Si las instrucciones de instalación y operación no se leen o entienden, no instale ni use, para evitar daños o lesiones graves. Instale el controlador según las instrucciones de instalación; de lo contrario, la temperatura en la sala de vapor será demasiado alta o no se calentará correctamente.

Si el controlador se instala fuera de la sala de vapor, el sensor de temperatura debe instalarse en la sala de vapor. Opere según las instrucciones; de lo contrario, el controlador puede perder el control o el baño se sobrecalentará.

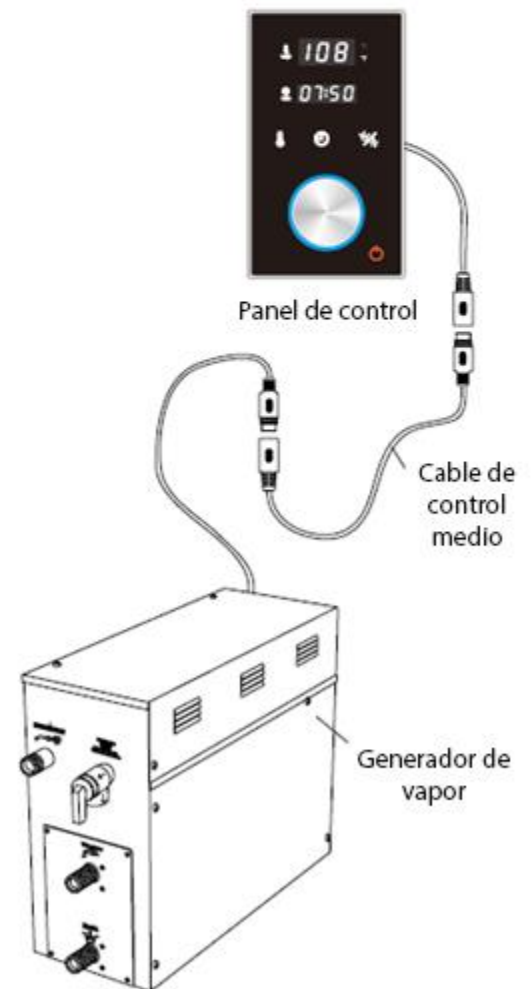
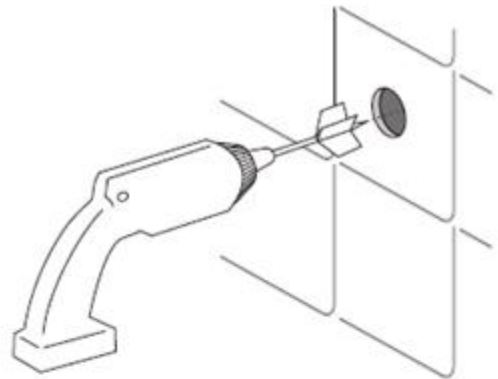
Precaución: No instale el cable del controlador en el mismo conducto de cables con cualquier otro cable. No se acerque al agua caliente ni a la tubería de vapor; de lo contrario, el controlador podría no funcionar correctamente o el baño se sobrecalentará.

Importante: Antes de instalar el controlador, asegúrese de que la alimentación del generador de vapor esté apagada; de lo contrario, el controlador podría no funcionar correctamente o dañarse.

No utilice un controlador que no sea el descrito con este generador de vapor. No utilice el controlador para operar el generador de vapor de otras marcas, de lo contrario, el controlador puede no funcionar correctamente o la máquina se dañará.

Las instrucciones incluyen información importante de seguridad, operación y mantenimiento. Mantenga las instrucciones disponibles.

Si el generador de vapor está dañado o no funciona correctamente, no continúe instalando ni utilizando el controlador.



HUELLA PARA EL PANEL DE CONTROL

- Conjunto completo que incluye:
- Panel de control
- Sensor de temperatura y soporte
- Manual de usuario
- Cable central entre paneles dobles (6.5 pies)

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN DEL CONTROLADOR

Importante

Antes de instalar el controlador, asegúrese de que el generador de vapor esté apagado; de lo contrario, es posible que el controlador no funcione correctamente o esté dañado.

Paso Uno:

El controlador está diseñado para instalarse en la sala de vapor.

Puntos a considerar:

1. 4-5 pies del suelo o una altura conveniente.
2. Mantener alejado de la boquilla de vapor y no exponer bajo la pulverización directa de vapor o agua.
3. Instalar en una pared.
4. La posición de instalación debe facilitar la operación fácil y el cableado conveniente. El cable del controlador tiene 1,6 pies de largo, con un cable de extensión de 20 pies de largo. La instalación del controlador debe estar en una posición a no más de 21 pies del generador de vapor.

Importante

No instale el controlador debajo de la tubería de agua o en una posición donde el teclado esté en contacto constante con el agua.

Paso Dos:

Taladre un orificio redondo de 1 3/8 pulgadas de diámetro en la posición elegida, no más grande ni más pequeña.

Paso Tres:

Atención: *No retuerza los cables.*

Tire del cable del controlador a través del orificio redondo, conéctelo al cable de extensión y luego al generador de vapor y conéctelo con el cable correspondiente en el generador. Haga lo mismo al desconectar.

Importante NO lo apriete, lo apriete o sujete el cable del controlador en caso de daños. No asegure el teclado a la pared en este momento.

Paso Cuatro:

Inicie la fuente de alimentación del generador de vapor, verifique la conexión, verifique cada elemento en las páginas 23-24 para asegurarse de que todas las funciones funcionen.

Importante

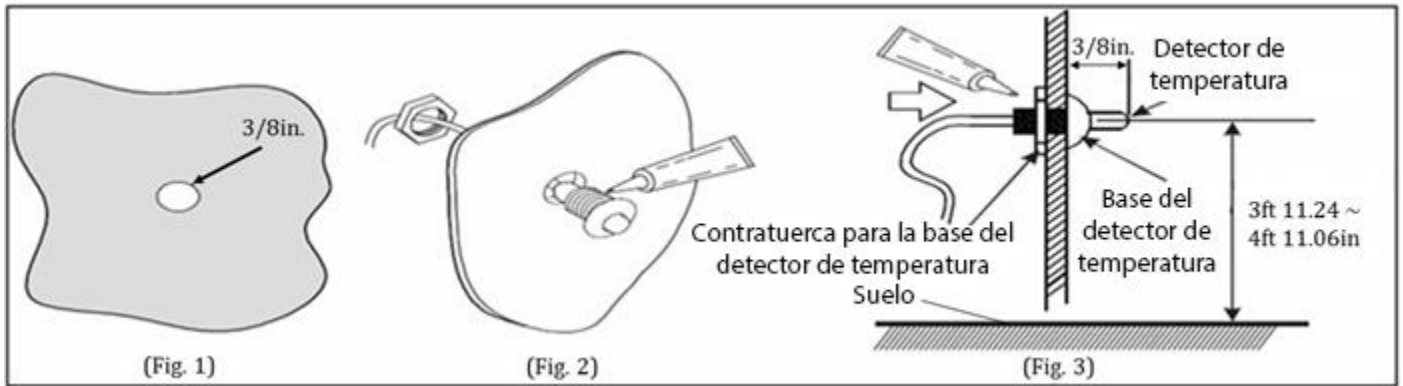
Antes de conectar el controlador, asegúrese de que el generador de vapor esté apagado; de lo contrario, es posible que el controlador no funcione correctamente o se dañe.



Paso Cinco:

INSTALACIÓN DEL DETECTOR DE TEMPERATURA

1. La posición del detector de temperatura debe estar a la altura de los hombros al estar sentado y lo más lejos posible del cabezal de vapor. Evite instalar cerca de la salida de vapor o la puerta de la habitación.
2. Como se muestra en la Fig. 1, taladre un pequeño orificio de 3/8 pulg. en la posición seleccionada
3. Aplique un círculo de silicona a lo largo del borde de la parte posterior de la base del detector (como se muestra en la Fig. 2)
4. Use una tuerca de seguridad para bloquear la base del detector. (como se muestra en la Fig. 2)
5. Deje que el detector de temperatura pase por la parte posterior de la base del detector (como se muestra en la Fig. 3)
6. El detector de temperatura se debe instalar extendiendo aproximadamente 3/8 pulgadas desde el frente de la habitación para asegurarse de que la velocidad y la precisión del control de temperatura sean correctas.
7. Aplique pegamento en la parte posterior y repare el detector. (como se muestra en la Fig. 3)



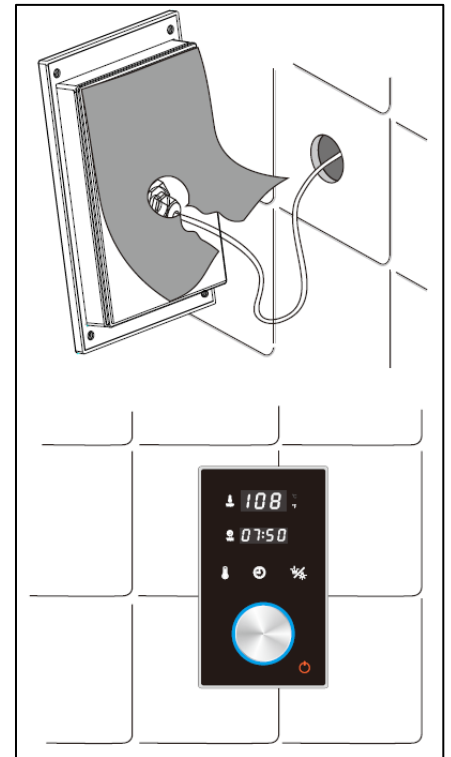
Paso Seis:

Retire el papel de la cubierta en la parte inferior. Para lograr un buen efecto de adhesión, mantenga la superficie adhesiva limpia y seca.

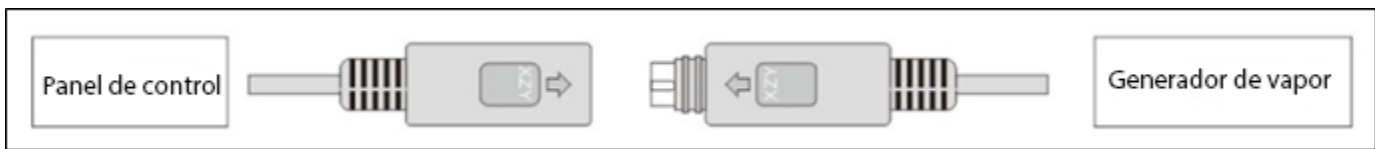
Importante: Para garantizar la instalación horizontal del controlador, use un nivel.

Paso Siete:

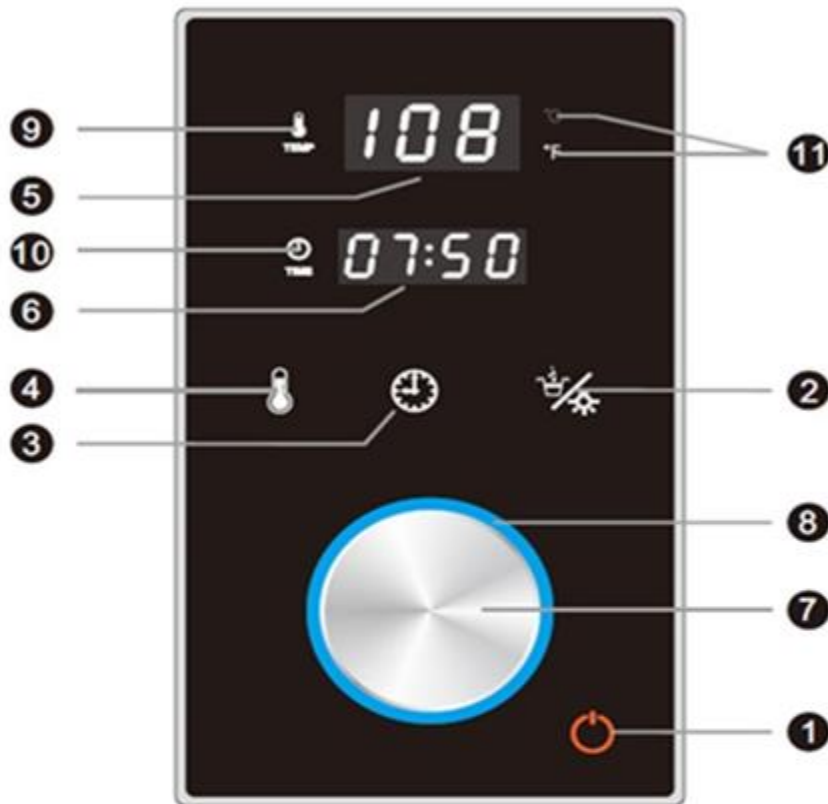
Ubique la pantalla en la dirección vertical de 12 en punto y presione el controlador para pegarlo a la pared.



INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO DEL CONTROLADOR



Atención: Evite doblar los pines dentro de la conexión del cable del panel de control y el generador de vapor. Asegúrese de que las flechas en los extremos macho y hembra estén alineadas como se ilustra a continuación. **NO GIRAR.**



- | | | |
|--|---------------------------------------|---------------------------------------|
| 1 Encendido / apagado | 5 Indicador de temperatura LED | 9 Luz de vapor |
| 2 Luz / drenaje manual | 6 Indicador de tiempo LED | 10 Icono de tiempo |
| 3 Ajuste de tiempo | 7 Botón de lanzadera | 11 Indicador de unidad de temperatura |
| 4 Ajuste de tiempo & Interruptor C / F | 8 Luz de fondo del Botón de lanzadera | |

OPERACIÓN DE TECLADO

El anillo azul alrededor del volante indica que la unidad está en modo de espera y lista para funcionar (8).

Presione el botón de encendido / apagado para iniciar la operación del generador. (1)

Nota: si la luz de vapor (9) comienza a parpadear, significa que no llega agua al generador. Determine la causa y corríjala.

La unidad mostrará el tiempo predeterminado (6) y la temperatura ambiente (5). Para averiguar la temperatura predeterminada, presione el botón de ajuste de temperatura (4).

La unidad se llenará de agua y después de unos minutos comenzará a producir vapor.

Una vez que la unidad se ha apagado, ya sea por la configuración de tiempo o presionando manualmente el botón de encendido / apagado (1), la función de drenaje automático del generador se activará después de aproximadamente 20 minutos. Si no desea esperar a que se active el drenaje automático, puede anularlo presionando el botón Luz / drenaje manual (2). Esto iniciará el proceso de drenaje inmediatamente.

Mientras la unidad está en funcionamiento, debe presionar el botón Luz / Drenaje manual (2) para activar la función de luz del sistema.

Conversión de temperatura: C a F o F a C. Mientras el sistema está en modo de espera, presione y mantenga presionado el botón del termostato (4) durante 2 segundos.

Asegúrese de que la unidad esté funcionando presionando el botón de encendido / apagado (1)

Se mostrarán el tiempo y la temperatura predeterminados y la unidad comenzará a llenarse de agua.

- 1. PARA CAMBIAR EL TIEMPO DE LA SESIÓN ACTUAL SOLAMENTE**, presione el botón de tiempo (3), la hora parpadeará (6). Gire el volante (7) a la hora deseada, presione el volante (7) para configurar la hora. Los minutos comenzarán a parpadear (6), gire el volante a los minutos deseados, luego presione el volante (7) para configurar el tiempo deseado.
- 2. PARA CAMBIAR LA TEMPERATURA SOLAMENTE PARA LA SESIÓN ACTUAL**, presione el botón de temperatura (4) y la pantalla de temperatura comenzará a parpadear (5). Gire la lanzadera (7) a la temperatura deseada (5) y presione la lanzadera (7) para ajustar la temperatura. El rango de temperatura del vapor es de 25 C a 68 C o 78 F a 155 F.

CAMBIANDO LOS VALORES POR DEFECTO

Asegúrese de que la unidad esté funcionando presionando el botón de encendido / apagado (1)

Para cambiar el tiempo predeterminado

1. Presione el botón de tiempo (3) en el teclado. El ajuste de la hora parpadeará (6).
2. Gire la lanzadera (7) al tiempo deseado. Presione el botón fly shuttle (7).
3. La pantalla de minutos comenzará a parpadear (6). Gire el botón del volante (7) a los minutos deseados.
4. Presione el botón del temporizador (3) durante unos segundos o hasta que escuche un pitido.
5. Se establece un nuevo tiempo predeterminado.

CAMBIO DE LA TEMPERATURA POR DEFECTO

1. Presione el indicador de temperatura (4). La pantalla (5) parpadeará en la configuración de temperatura actual.
2. Gire la lanzadera (7) hasta que se muestre la temperatura deseada (5).
3. Mantenga presionado el indicador de temperatura (4) durante unos segundos o hasta que escuche un pitido.
4. Se establece la nueva temperatura.

BREVE GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

E1 Falla del sensor de nivel de agua. Verifique la conexión del cable principal en el generador de vapor y el teclado.

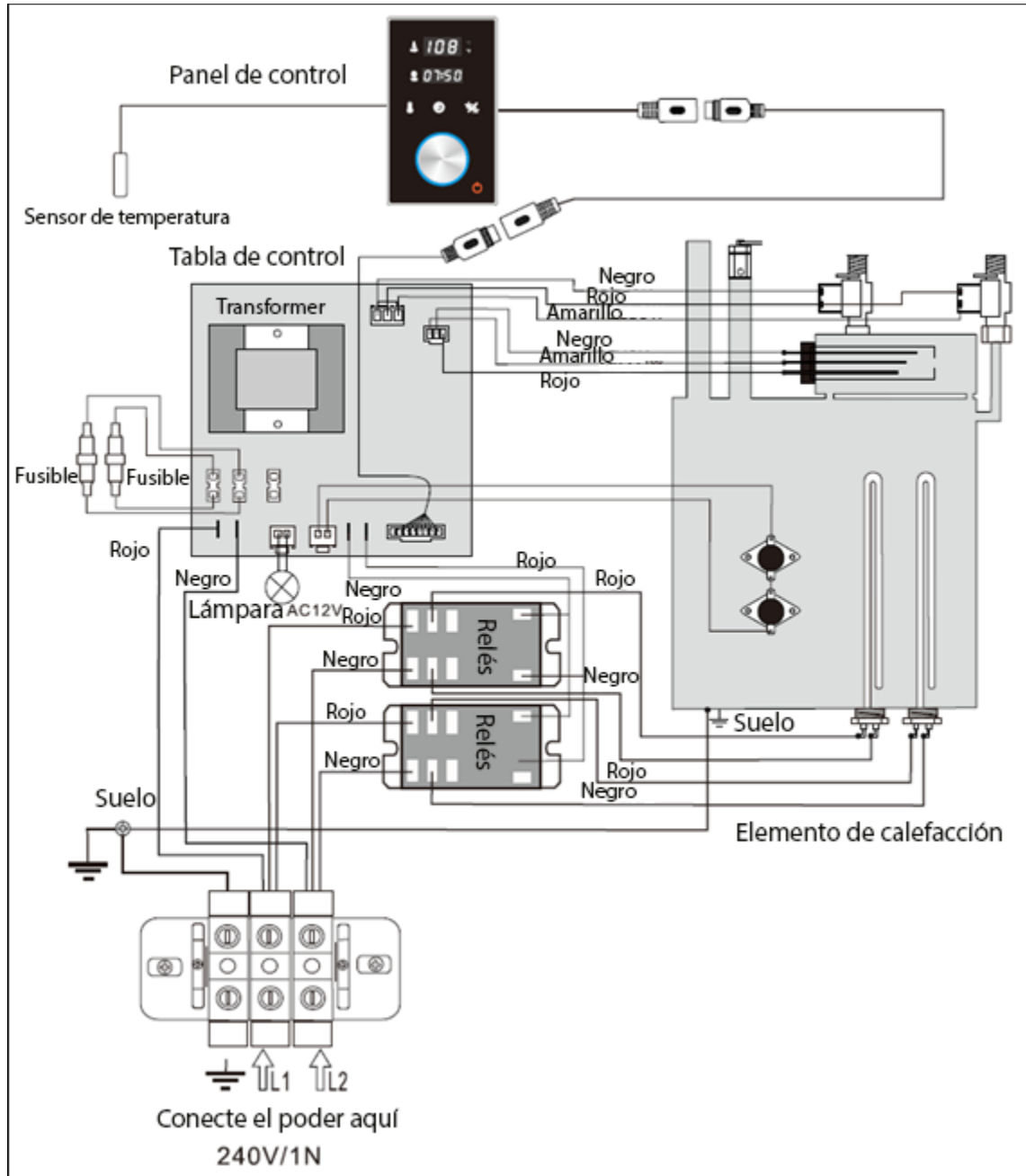
E2 El sensor de temperatura se ha cortocircuitado.

E3 El sensor de temperatura está defectuoso.

OPCIONAL- TECLADO DUAL

El sistema tiene el mismo panel de control principal y subpanel. El subpanel no incluye cable de control de vapor y sensor de temperatura externo. Las funciones en el panel principal y el subpanel son las mismas.

ESQUEMÁTICO



PARTE 4: INFORMACIÓN ADICIONAL

PARA EXPEDIR LA SOLICITUD DE PIEZAS

Por favor visite homewardbath.com/support

Si necesita asistencia adicional, llame al 866-783-2661.

INFORMACIÓN DE GARANTÍA Y REGISTRO

Por favor visite nuestro sitio web: homewardbath.com/warranty-registration

Tenga en cuenta el número de serie: _____

El registro debe completarse dentro de los 45 días posteriores a la recepción para que sea válido.

Una descripción completa de la garantía está disponible en el sitio web Homeward Bath.

homeward**b**ath